31995D0538

L 304/52 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 16.12.1995

KOMISJONI OTSUS,

6. detsember 1995,

milles sätestatakse Jaapanist pärit kala- ja akvakultuuritoodete impordi eritingimused

(EMPs kohaldatav tekst)

(95/538/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. juuli 1991. aasta direktiivi 91/493/EMÜ, milles sätestatakse kalatoodete tootmise ja turustamise tervishoiunõuded, [1] viimati muudetud Austria, Soome ja Rootsi ühinemisaktiga, eriti selle artiklit 11,

ning arvestades, et:

komisjoni eksperdid on teinud Jaapanisse kontrollkülastuse, et kontrollida ühendusse saadetavate kalatoodete tootmis-, ladustamis- ja lähetustingimusi;

kalatoodete tervishoiukontrolli ja järelevalvet käsitlevate Jaapani õigusaktide sätteid võib käsitada samaväärsetena direktiivi 91/493/EMÜ sätetega;

Jaapani pädev asutus tervishoiu- ja sotsiaalhooldusministeeriumi veterinaar-sanitaartalitus on võimeline tõhusalt kontrollima kehtivate õigusaktide kohaldamist;

direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 punktis a osutatud veterinaarsertifikaadi saamise kord peab hõlmama samuti näidissertifikaadi määratlust ning sertifikaadi koostamisel kasutatavat keelt (kasutatavaid keeli) ja sellele alla kirjutama volitatud isiku kvalifikatsiooni käsitlevaid miinimumnõudeid;

direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 punkti b kohaselt tuleks kalatoodete pakenditele kinnitada tähis, kuhu on märgitud kolmanda riigi nimi ja päritoluettevõtte loanumber;

direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 punkti c kohaselt tuleb koostada heakskiidetud ettevõtete loetelu; kõnealune loetelu tuleb koostada veterinaar-sanitaartalituse poolt komisjonile esitatud teabe põhjal; seepärast peab veterinaar-sanitaartalitus tagama direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 vastavate sätete järgimise;

veterinaar-sanitaartalitus on andnud ametliku kinnituse direktiivi 91/493/EMÜ lisa V peatükis sätestatud eeskirjade järgimise ja kõnealuses direktiivis sätestatud ettevõtete heakskiitmist käsitlevate nõuetega samaväärsete nõuete täitmise kohta;

käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise veterinaarkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Tervishoiu- ja sotsiaalhooldusministeeriumi veterinaar-sanitaartalitus on Jaapani pädev asutus, mis kontrollib ja tõendab kalatoodete vastavust direktiivi 91/493/EMÜ nõuetele.

Artikkel 2

Jaapanist pärit kala- ja akvakultuuritooted peavad vastama järgmistele tingimustele:

1) igale partiile peab olema lisatud nõuetekohaselt täidetud, allkirjastatud, kuupäevastatud ja ühel lehel esitatud veterinaarsertifikaadi nummerdatud originaal, mis vastab käesoleva otsuse A lisas esitatud näidisele;

2) tooted peavad olema pärit käesoleva otsuse B lisas loetletud heakskiidetud ettevõtetest;

3) välja arvatud pakendamata külmutatud kalatoodete puhul, mis on nähtud ette konservide tootmiseks, peab kõikidele pakenditele olema kustumatult märgitud sõna "Jaapan" ja päritoluettevõtte loanumber.

Artikkel 3

1. Artikli 2 lõikes 1 nimetatud sertifikaat tuleb koostada vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles, kus toimub kontrollimine.

2. Sertifikaadil peab olema tervishoiu- ja sotsiaalhooldusministeeriumi veterinaar-sanitaartalituse esindaja nimi, ametinimetus ja allkiri ning kõnealuse asutuse ametlik tempel, mille värv peab erinema sertifikaadi muude kinnituste värvist.

[1] EÜT L 268, 24.9.1991, lk 15.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 6. detsember 1995

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

A LISA

VETERINAARSERTIFIKAAT

Jaapanist pärit ja Euroopa Ühendusse eksportimiseks ettenähtud kala- või akvakultuuritoodete jaoks (välja arvatud mis tahes kujul kahepoolmelised karploomad, okasnahksed, mantelloomad ja meriteod)

Viitenumber: .....

Lähteriik: JAAPAN

Pädev asutus: tervishoiu- ja sotsiaalhooldusministeeriumi veterinaarsanitaartalitus

I. **Toodete kindlakstegemine**

Kala- või akvakultuuritoote kirjeldus: (1)

— liik (teaduslik nimi): .....

— toote esitus ja töötlemisviis: (2) .....

Koodnumber (võimaluse korral): .....

Pakend: .....

Pakkeüksuste koguarv: .....

Netomass: .....

Nõutav temperatuur ladustamisel ja transportimisel: .....

II. **Toodete päritolu**

Tervishoiu- ja sotsiaalhooldusministeeriumi veterinaarsanitaartalituse poolt Euroopa Ühendusse eksportimiseks heakskiidetud ettevõtete nimi ja ametlik loanumber: .....

.....

.....

.....

.....

.....

III. **Toodete sihtkoht**

Kala- või akvakultuuritooted (1) lähetatakse

.....

(lähetuskoht)

.....

(sihtriik ja sihtkoht)

järgmise transpordivahendiga: .....

Lähetaja nimi ja aadress: .....

.....

.....

Vastuvõtja nimi ja aadress sihtkohas: .....

.....

.....

(1) Mittevajalik maha tõmmata..

(2) Elus, külmutatud, soolatud, suitsutatud, konserveeritud jne.

IV. **Terviseohutuse kinnitus**

Ametlik inspektor kinnitab, et eespool nimetatud kala- ja akvakultuuritooted:

1. on püütud ja käsitsetud laevade pardal vastavalt direktiivis 92/48/EMÜ sätestatud sanitaareeskirjadele;
2. on lossitud, käsitsetud ning vajaduse korral pakitud, valmistatud, töödeldud, külmutatud, sulatatud ja ladustatud vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa II, III ja IV peatükis sätestatud hügieeninõuetele;
3. on läbinud sanitaarkontrolle vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa V peatükile;
4. on pakitud, turustatud, ladustatud ja transporditud vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa VI, VII ja VIII peatükile;
5. ei ole valmistatud mürgistest ega biotoksiine sisaldavatest liikidest;
6. on läbinud rahuldavalt teatavate kalatoodete kategooriate puhul direktiivis 91/493/EMÜ ja selle rakendusotsustes sätestatud organoleptilised, parasitoloogilised, keemilised ja mikrobioloogilised kontrollid.

Allakirjutanud ametlik inspektor teatab, et on tutvunud direktiivide 91/493/EMÜ ja 92/48/EMÜ sätetega.

..... (koht), ... (kuupäev)

Ametlik tempel ([3])

.....
Ametliku inspektori allkiri ([3])

.....
(Allakirjutaja nimi suurte tähtedega, ametinimetus ja kvalifikatsioon)

([3]) Templi ja allkirja värv peab erinema sertifikaadi muude üksikasjade värvist.

B LISA

ETTEVÕTETE LOETELU

Loanumber	Ettevõte	Aadress
0452001	Kyokuyo Shokuhin Co., Ltd No 2 Plant	Shiogama-shi, Miyagi 985
0951001	Taiyo Sea-Foods Co., Ltd	Utsunomiya-shi, Tochigi 321-32
2260001	K.K. Takaei Okitsu Kojo	Shimizu-shi, Shizuoka 424-02
2831001	Nippon Suisan Kaisha, Ltd Himeji General Plant	Himeji-shi, Hyogo 670
2866001	Yamasa Kamaboko Co., Ltd Yumesaki No 2 Factory	Shikama-gun, Hyogo 671-21
3404001	Osaki Suisan Co., Ltd	Hiroshima-shi, Hiroshima 733
3404002 CS	Kyowareizou Co., Ltd	Hiroshima-shi, Hiroshima 733
2801001 CS	Nippon Suisan Kaisha, Ltd Rokko Island Cold Store	Kobe-shi, Hyogo 658